KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1864/2004,

26. oktoober 2004,

millega avatakse kolmandatest riikidest imporditavate konserveeritud seente tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, ja eriti selle artikli 41 esimest lõiget,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 puu- ja köögiviljatoodete turu ühise korralduse kohta, [1] ja eriti selle artikli 15 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru osana sõlmitud põllumajanduslepinguga [2] kohustus ühendus teatavatel tingimustel avama alates 1. juulist 1995 ühenduse tariifikvoodid CN-koodide 0711 90 40, 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate *Agaricus* perekonna konserveeritud seente liikide suhtes.

(2) Nimetatud kvootide haldamise tingimused on kehtestatud komisjoni 6. septembri 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 2125/95, millega avati konserveeritud seente tariifikvoodid ja sätestati nende haldamine. [3] Arvestades kõnealuse määruse kohaldamisel omandatud kogemusi, näib süsteemi lihtsustamise ja selguse huvides olevat vajalik mõningaid kehtivaid tingimusi muuta. Selguse tagamiseks tuleb määrus (EÜ) nr 2125/95 kehtetuks tunnistada ja asendada uue määrusega, mida kohaldataks alates 1. jaanuarist 2005.

(3) Tuleks kindlustada võimalikult sujuv üleminek ühelt süsteemilt teisele. Sel otstarbel tuleks üle võtta komisjoni määruse (EÜ) nr 2125/95 teatavad üksikasjalikud rakendussätted ning säilitada tavapärane impordikalender.

(4) Komisjoni 6. augusti 2001 aasta määrusega (EÜ) nr 2031/2001, millega muudetakse tariifide ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa, [4] muudeti teatavate puu- ja köögiviljade ning nendest valmistatavate toodete, eelkõige teatavate *Agaricus* perekonda kuuluvate konserveeritud seente koondnomenklatuuri.

(5) Protokoll, millega kohandatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide, ning teiselt poolt Rumeenia vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu kaubandusaspekte, et võtta arvesse poolte vaheliste läbirääkimiste tulemusi uute vastastikuste põllumajandussoodustuste osas, ning mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega nr 2003/18/EÜ, [5] sätestab korra teatavate Rumeeniast pärinevate *Agaricus* perekonda kuuluvate konserveeritud seente impordi kohta ühendusse.

(6) Protokoll, millega kohandatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide, ning teiselt poolt Bulgaaria Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu kaubandusaspekte, et võtta arvesse pooltevaheliste läbirääkimiste tulemusi uute vastastikuste põllumajandussoodustuste osas, ning mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega nr 2003/286/EÜ, [6] sätestab korra teatavate Bulgaariast pärinevate *Agaricus* perekonda kuuluvate konserveeritud seente impordiks ühendusse.

(7) Ilma et see kahjustaks üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT, 1994) artikli XXIV lõikele 6 vastavate läbirääkimiste tulemusi, ning säilitamaks väljakujunenud kaubavoogusid ja kindlustamaks, et ühenduse turg jääb uutele kolmandate riikide tarnijatele avatuks, tuleks tariifikvootide süsteemi järgi ühendusse imporditavate *Agaricus* perekonda kuuluvate konserveeritud seente koguste puhul võtta arvesse Bulgaaria ja Rumeeniaga sõlmitud Euroopa lepingutes sätestatud soodustusi. Selleks tuleks koguseid, mis eraldatakse muudele kolmandatele riikidele peale Bulgaaria ja Rumeenia, selgelt eristada Bulgaariale ja Rumeeniale eraldatavatest kogustest. Võttes arvesse määruses (EÜ) nr 2125/95 sätestatud reservi kasutamist viimaste aastate vältel, tuleks see ühendada Hiinale eraldatava kogusega, vältimaks kaubanduse katkemist selle konkreetse tarnijariigiga.

---

[1] EÜT L 297, 21.11.1996, lk. 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).
[2] EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.
[3] EÜT L 212, 7.9.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 498/2004 (ELT L 80, 18.3.2004, lk 20).
[4] EÜT L 279, 23.10.2001, lk 1.
[5] EÜT L 8, 14.1.2003, lk 18.
[6] ELT L 102, 24.4.2003, lk 60.

(8) Tuleks kehtestada sätted, võimaldamaks ühenduse tariifikvootide tõhusat kasutamist konserveeritud seente impordiks mingi kindla aasta jooksul. Et vältida mistahes katkestusi ühenduse kaubanduses kolmandate riikidega, peaksid taolised sätted põhinema konkreetse aasta esimese kuue kuu möödumisel kättesaadavatel andmetel.

(9) Tuleks kehtestada üksikasjalik kord, tagamaks, et tariifikvoote ületavad kogused maksustatakse ühises tollitariifistikus ettenähtud tollimaksu täismääraga. Nimetatud kord peab hõlmama litsentside väljastamist selle perioodi lõpus, mille jooksul koguseid kontrollitakse ning millal liikmesriigid esitavad vajaminevad andmed. Nimetatud sätted kas täiendavad komisjoni 9. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad [1] või kalduvad nimetatud määrusest kõrvale.

(10) Kõnealuste toodete osas peaks ühenduse turul olema jätkuvalt stabiilsete hindadega tarnitud piisav tootekogus, ning samas tuleb vältida tarbetuid turuhäireid tulenevalt tõsistest hinnakõikumistest ja negatiivsetest mõjudest ühenduse tootjatele. Sel otstarbel tuleks veelgi ulatuslikumalt soodustada importijate vahelist konkurentsi ning vähendada importijate halduskulusid.

(11) Olemasolevate importijate huvides, kes impordivad üldjuhul kõnealust toodet olulistes kogustes, ning samuti uute importijate huvides, kes sisenevad turule ning kellel peaks olema võrdne võimalus taotleda litsentse konserveeritud seente importimiseks tariifikvootide alusel, tuleks eristada seniseid importijaid ja uusi importijaid. Tuleks sätestada selge määratlus nimetatud kahe importijate kategooria osas ning kehtestada kindlad kriteeriumid seoses taotluste esitajate seisundiga ja eraldatud litsentside kasutamisega.

(12) Iga importijate kategooria puhul on otstarbekas lähtuda pigem tõhusalt imporditud kogustest kui väljastatud litsentsidest. Kogemused, mis on omandatud praeguse süsteemi rakendamisel mitme aasta vältel, näitavad Bulgaaria ja Rumeenia puhul senistele ja uutele importijatele eraldatavate kvootide säilitamise tarbetust, kuna ühenduse nõudlus neist riikidest imporditud konserveeritud seente osas on kvoodimääradest tunduvalt madalam.

(13) Iga importijate kategooria poolt esitatud litsentsitaotlused konserveeritud seente impordiks muudest kolmandatest riikidest peale Bulgaaria ja Rumeenia peavad alluma teatud piirangutele. Taolised piirangud on vajalikud kindlustamaks nii importijate vahelise konkurentsi säilimist kui ka asjaolu, et igale puu- ja köögiviljaturul reaalselt tegevale importijale antaks võimalus enda õiguspäraseid kaubandurspositsioone teiste importijate ees kaitsta ning vältida võimalust, et üks importija saab turgu kontrollida.

(14) Konserveeritud seente tariifikvootide haldamise tõhustamiseks ja lihtsustamiseks, tuleks kehtestada ühesed sätted seoses kuupäevade ja menetluskorraga litsentsitaotluste esitamiseks ja nende väljastamiseks liikmesriikide pädevate asutuste poolt.

(15) Importijate halduskulude vähendamiseks tuleks litsentsitaotlused esitada ainult selles liikmesriigis, kus importija on registreeritud.

(16) Samuti tuleks võtta kasutusele meetmed, et hoida võimaluste piires ära spekulatiivseid litsentsitaotlusi, mis võivad põhjustada tariifikvootide mittetäielikku kasutamist. Võttes arvesse kõnealuse toote iseloomu ja väärtust, tuleks litsentsitaotluse aluseks oleva kõnealuse toote iga tonni kohta (kogukaal ilma vedelikuta) esitada tagatis, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 15 lõikes 2. Tagatis peaks olema piisavalt kõrge, et takistada spekulatiivsete taotluste esitamist, kuid mitte nii kõrge, et takistada taotluste esitamist nende importijate poolt, kes on puu- ja köögiviljatoodete kaubandusturul reaalselt tegevad. Kõige sobivamaks objektiivseks kriteeriumiks tagatise määra kinnitamisel on 2 % täiendava tollimaksu keskmisest määrast, mida rakendatakse CN-koodide 0711 51 00, 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate *Agaricus* perekonna konserveeritud seente liikide ühendusse importimisel.

(17) Võimaldamaks importijatel konserveeritud seente järele oleva nõudlusega sammu pidada ning muutuvatele turutingimustele kiirelt reageerida, tuleks importijatele anda võimalus esitada litsentsitaotluse väljastanud liikmesriigi pädevatele asutustele palve taotluse tagasivõtmiseks, juhul kui väljastatud taotlusel märgitud kogus on väiksem kui algselt taotletud kogus.

(18) Tagamaks kvootide õiget kasutamist, peaksid liikmesriigid regulaarselt teavitama kogustest, mille kohta importijad ei ole liikmesriikide pädevate asutuste poolt väljastatud litsentse kasutanud. Koguste puhul, mille kohta litsentsid on väljastatud, tuleks arvesse võtta importijate esitatud palveid litsentsitaotluste tagasivõtmiseks.

[1] EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 636/2004 (ELT L 100, 6.4.2004, lk 25).

(19) Konserveeritud seente tariifikvootide haldamise eesmärgil peaksid liikmesriigi pädevatele asutustele litsentsitaotlusi esitavad importijad lisama oma taotlustele deklaratsiooni, millega kinnitatakse käesolevas määruses kehtestatud piirangute tunnustamist ja järgimist. Vältimaks süsteemi mistahes kuritarvitamist, tuleks liikmesriikidele tagada teatav diskretsioonimäär, et neil oleks võimalik rakendada karistusmeetmeid importijate suhtes, kes esitavad enda pädevatele asutustele väärasid, eksitavaid või ebatäpseid taotlusi ja/või deklaratsioone.

(20) Tuleks kehtestada üleminekumeetmed, et võimaldada Tšehhi Vabariigist, Eestist, Küproselt, Lätist, Leedust, Ungarist, Maltalt, Poolast, Sloveeniast ja Slovakkiast (edaspidi "uued liikmesriigid") pärinevatel importijatel käesolevast määrusest kasu saada.

(21) Tuleks kehtestada vastav kord 2005. ja 2006. aastaks, kindlustamaks ühelt poolt seniste importijate ja seisuga 30. aprill 2004 ühendusse kuuluvate uute importijate eristamist ning teiselt poolt seniste importijate ja uutest liikmesriikidest pärinevate uute importijate eristamist.

(22) Komisjoni 27. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 359/2004, millega sätestatakse määruse (EÜ) nr 2125/95 suhtes kohaldatavad üleminekumeetmed seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisega, [1] sisaldab teatavaid üleminekumeetmeid ja abinõusid 2004. aastaks. Pärast 31. detsembrit 2004 kaotavad nimetatud üleminekumeetmed kehtivuse. Seega tuleks nimetatud määrus alates 1. jaanuarist 2005 kehtetuks tunnistada.

(23) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas puu- ja köögiviljatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Tariifikvootide avamine ja kohaldatavad tollimaksud

1. Tariifikvootide süsteem avatakse seoses CN-koodide 0711 51 00, 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate *Agaricus* perekonna konserveeritud seente (edaspidi "konserveeritud seened") impordiga ühendusse, mis toimub vastavalt käesoleva määrusega kehtestatud tingimustele. Kõigi tariifikvootide maht ning nende kehtivusaeg on täpsustatud I lisas.

2. CN-koodi 0711 51 00 alla kuuluvate toodete (järjekorranumber 09.4062) suhtes kohaldatakse 12 % väärtuselist tollimaksu ja CN-koodide 2003 10 20 ja 2003 10 30 alla kuuluvate toodete (järjekorranumber 09.4063) suhtes 23 % tollimaksu.

Samas kohaldatakse ühtset 8,4 % tollimaksumäära Rumeeniast pärinevate toodete (järjekorranumber 09.4726) suhtes, ning Bulgaarist pärinevate toodete (järjekorranumber 09.4725) suhtes tollimaksu ei kohaldata.

[1] ELT L 63, 28.2.2004, lk 11.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1) "*uued liikmesriigid*" – Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia;

2) "*muud riigid*" – kolmandad riigid, v.a Hiina, Bulgaaria ja Rumeenia;

3) "*pädevad asutused*" – liikmesriigi poolt käesoleva määruse kohaldamiseks määratud organ või organid;

4) "*erikvoot*" – senise importija poolt Hiinast ja/või muudest riikidest imporditud konserveeritud seente maksimaalne kogus (kogukaal ilma vedelikuta) kalendriaasta kohta, võttes arvesse ühte kolmest viimasest kalendriaastast. Uutest liikmesriikidest või seisuga 30. aprill 2004 ühendusest imporditud konserveeritud seente importi erikvoodi arvestamisel arvesse ei võeta.

Artikkel 3

Importijate kategooriad

1. "Senised importijad" on importijad, kes suudavad tõendada, et:

a) neile on väljastatud litsentsid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2125/95 või käesoleva määrusega igal eelnenud kolmel kalendriaastal;

b) nad on vähemalt kahel kolmest eelnenud kalendriaastast importinud ühendusse konserveeritud seeni;

c) nad on taotluse esitamisele eelnenud aastal importinud ühendusse ja/või eksportinud ühenduse väliselt vähemalt 100 tonni puu- ja köögiviljatooteid, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 1 lõikes 2.

2. "Uued importijad" on importijad, kes ei kuulu lõikes 1 viidatud importijate hulka, olles füüsilised või juriidilised isikud, üksikisikud või isikute grupid, kes on mõlema eelnenud kahe kalendriaasta jooksul importinud ühendusse ja/või eksportinud ühenduse väliselt vähemalt 50 tonni puu- ja köögiviljatooteid, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 1 lõikes 2. Nimetatud tingimusele vastavust tõendatakse kandega liikmesriigi äriregistrisse või muu liikmesriigi poolt aktsepteeritud tõendiga ning tõendiga impordi ja/või ekspordi kohta.

Artikkel 4

Impordilitsentside esitamine

Kogu tariifikvootide alusel ühendusse toimuva impordi kohta, millele viidatakse artiklis 1, tuleb esitada käesoleva määruse alusel väljastatud impordilitsents, millele edaspidi viidatakse sõnaga "litsents".

Artikkel 5

Litsentsitaotlused ja litsentsid

1. Litsentside suhtes kehtib määrus (EÜ) nr 1291/2000, välja arvatud juhul kui käesolev määrus näeb ette teisiti.

2. Litsentsid kehtivad üheksa kuud alates nende väljastamiskuupäevast vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikele 2, kuid ei kehti pärast asjaomase aasta 31. detsembrit.

3. Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 15 lõikes 2 viidatud tagatise määraks kehtestatakse 40 eurot tonni kohta (kogukaal ilma vedelikuta).

4. Päritoluriik sisestatakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8, ja sõna "jah" märgistatakse ristiga. Litsents kehtib ainult märgitud riigist pärineva impordi kohta.

5. Litsentside lahtris 24 sisaldub üks II lisas loetletud kannetest.

6. Erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõikest 1, ei või impordilitsentsidest tulenevaid õigusi loovutada.

7. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 35 lõiget 6.

8. Erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 8 lõikest 4, ei tohi vabasse ringlusse lastav kogus ületada impordilitsentsi 17. ja 18. jaos märgitud kogust. Selleks tuleb litsentsi 19. jakku sisestada arv "0".

Artikkel 6

Kogumahu jaotamine seniste ja uute importijate vahel

1. Hiinale ja muudele I lisas loetletud riikidele eraldatud impordi kogumaht jaotatakse järgmiselt:

a) 95 % senistele importijatele;

b) 5 % uutele importijatele.

2. Juhul kui üks importijate kategooria ei kasuta kalendriaasta teise kuuekuulise perioodi jooksul täielikult neile eraldatud kogust, eraldatakse Hiinast ja muudest riikidest pärineva impordi korral ülejäänud kogus teise kategooria importijatele.

3. I lisa kohaselt Bulgaariale ja Rumeeniale eraldatud kogumaht jaotatakse eristusteta seniste ja uute importijate vahel.

4. Hiinast ja muudest riikidest pärineva impordi korral näidatakse litsentsitaotluste lahtris 20 ära kas "senine importija" või "uus importija", vastavalt olukorrale.

Artikkel 7

Erinevate importijate poolt esitatud taotluste suhtes kohaldatavad piirangud

1. Senise importija esitatud litsentsitaotlustes näidatud kogumaht (kogukaal ilma vedelikuta) Hiinast ja/või muudest riikidest pärinevate konserveeritud seente ühendusse importimise kohta ei või kalendriaasta esimese ega teise kuuekuulise perioodi jooksul ületada 75 % erikvoodist.

2. Uue importija esitatud litsentsitaotlustes näidatud kogumaht (kogukaal ilma vedelikuta) Hiinast ja/või muudest riikidest pärinevate konserveeritud seente ühendusse importimise kohta ei või kalendriaasta esimese ega teise kuuekuulise perioodi jooksul ületada 1 % käesoleva määruse I lisa kohaselt Hiinale ja muudele riikidele eraldatud tariifikvootide kogusummast.

Artikkel 8

Importijate poolt litsentsitaotluste esitamine

1. Litsentsitaotlusi võivad esitada ainult importijad. Litsentsitaotlusi esitatakse ainult taotleja registreerimisjärgse liikmesriigi pädevatele asutustele.

Litsentsitaotluste põhjendamiseks edastavad importijad, ning eeskätt senised importijad, asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele vajaminevad andmed, et neil oleks võimalik kontrollida importijate vastavust artiklis 3 sätestatud tingimustele.

Kui uued importijad on omandanud litsentsid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2125/95 või kooskõlas käesoleva määrusega eelnenud kalendriaastal, esitavad nad samuti tõendid selle kohta, et vähemalt 50 % neile eraldatud kogusest on tegelikkuses ühenduse vabasse ringlusse jõudnud.

Kui uued importijad on omandanud litsentsid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2125/95 või kooskõlas käesoleva määrusega eelnenud kalendriaastal, esitavad nad samuti tõendid selle kohta, et vähemalt 50 % neile eraldatud kogusest on tegelikkuses ühenduse vabasse ringlusse jõudnud.

2. Importijad esitavad oma litsentsitaotlused jaanuari ja/või juuli esimese viie tööpäeva jooksul.

3. Importijad lisavad oma litsentsitaotlustele deklaratsiooni, millega kinnitatakse artiklis 7 sätestatud tingimuste tunnustamist ja järgimist.

Importija allkirjastab deklaratsioonid, kinnitades sellega nende täpsust.

Artikkel 9

Litsentsitaotlustest teavitamine

Liikmesriigid teavitavad komisjoni kogustest, mille kohta on esitatud litsentsitaotlused:

a) jaanuaris esitatavate taotluste korral jaanuari seitsmendal tööpäeval;

b) juulis esitatavate taotluste korral juuli seitsmendal tööpäeval.

Andmed esitatakse toodete lõikes, vastavalt toodete koondnomenklatuurile ning päritolule. Hiinast ja/või muudest riikidest pärineva impordi korral esitatakse eraldi ka seniste ja uute importijate taotletud koguseid puudutavad andmed iga toote kohta.

Teavitamine toimub elektroonilisel teel komisjoni poolt liikmesriikidele teatatud viisil.

Artikkel 10

Litsentside väljastamine

1. Litsentsid väljastatakse liikmesriikide pädevate asutuste poolt seitsmendal tööpäeval artiklis 9 sätestatud teavitamisele järgnevalt, vastavalt lõikele 2.

2. Kui jaanuaris ja/või juulis leitakse, et taotletud kogused ületavad olemasoleva koguse, kehtestab komisjon määrusega kindla vähendusprotsendi, mida rakendatakse kõnealuste litsentsitaotluste suhtes, ning peatab vajaduse korral litsentside väljastamise järgnevate taotluste osas.

Sellisel korral väljastatakse litsentsid liikmesriikide pädevate asutuste poolt kolmandal päeval pärast esimeses taandes viidatud määruse jõustumist.

Artikkel 11

Litsentsitaotluste tagasivõtmine

Kui artikli 10 lõike 2 kohaldamisel on litsents antud väiksema koguse kohta kui kogus, mille kohta litsentsitaotlus esitati, võib asjaomane importija esitada pädevatele asutustele palve litsentsitaotluse tagasivõtmiseks kolme tööpäeva jooksul alates artikli 10 lõikele 2 vastava määruse jõustumisest. Taolisel tagasivõtmisel tagastatakse koheselt kogu tagatissumma.

Artikkel 12

Kvootide kasutamise ulatust puudutav teave

Komisjon teavitab liikmesriike regulaarselt, sobival ajal ja viisil, kvootide kasutamise ulatusest.

Artikkel 13

Kasutamata litsentsidest teavitamine

Niipea kui on teada sellekohast informatsiooni, teavitavad liikmesriigid komisjoni kogustest, mille kohta nende pädevad asutused on litsentsid väljastanud, kuid mida importijad ei ole kasutanud. Koguste arvestamisel, mille kohta litsentsid on väljastatud, võetakse arvesse artiklile 11 vastavaid litsentsitaotluste tagasivõtmise palveid.

Esimeses lõikes viidatud teavitamine toimub elektroonilisel teel, komisjoni poolt liikmesriikidele teatatud viisil.

Artikkel 14

Kohaldatavad rahvusvahelised kohustused

1. Bulgaariast ja Rumeeniast pärinevad konserveeritud seened lubatakse ühenduse turul vabasse ringlusse kooskõlas protokollidega, millega kohandatakse Bulgaaria ja Rumeeniaga sõlmitud Euroopa lepingute kaubandusaspekte.

2. Hiinast pärinevate konserveeritud seente lubamine ühenduse turule vabasse ringlusse toimub komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 [1] artiklites 55–65 sätestatud tingimustel.

3. Hiinast pärinevate konserveeritud seente päritolusertifikaadi väljastamiseks pädevad asutused loetletakse III lisas.

Artikkel 15

Litsentside muutmine

1. Litsentsi omaja võib taotleda selle CN-koodi muutmist, mille jaoks litsents välja anti, tingimusel, et:

a) uus taotletav CN-kood kuulub artikli 1 lõike 1 loetellu;

b) taotlus esitatakse originaallitsentsi väljastanud pädevatele asutustele ning sellele lisatakse nii originaal kui kõik selle väljavõtted.

2. Lõikes 1 viidatud tingimuste korral säilitavad pädevad asutused väljastatud originaallitsentsi ning kõik selle väljavõtted ning väljastavad asenduslitsentsi ning vajaduse korral sellest ühe või mitu väljavõtet.

[1] EÜT L 253, 11. 10. 1993, lk 1.

3. Asenduslitsents ning vajaduse korral selle väljavõtted:

a) väljastatakse koguse kohta, mis ei ole suurem kui asendatud litsentsis või väljavõttes olev maksimaalne saadaolev kogus;

b) sisaldavad lahtris 20 asendatud litsentsi või väljavõtte numbrit ja kuupäeva;

c) sisaldavad lahtrites 13, 14 ja 15 andmeid kõnealuse uue toote kohta,

d) sisaldavad lahtris 16 uut CN-koodi;

e) sisaldavad muudes lahtrites samasid andmeid nagu on toodud asendatud litsentsis või väljavõttes, ning eelkõige sama aegumiskuupäeva.

4. Liikmesriigid teavitavad koheselt elektroonilisel teel komisjoni kõigist nende poolt väljastatud asenduslitsentsidest.

Artikkel 16

Importijate suhtes kohaldatavad karistusmeetmed

1. Kui leitakse, et importija poolt liikmesriigi pädevatele asutustele esitatud taotlused ja/või deklaratsioonid on väärad, eksitavad või ebatäpsed, ning kui ei ole tegemist selge eksimusega, kõrvaldavad liikmesriikide pädevad asutused kõnealuse importija litsentsitaotluse väljastamise süsteemist kahe kuuekuulise perioodi ajaks nimetatud asjaolu tuvastamisele järgnevalt.

2. Liikmesriigid võivad vastu võtta täiendavaid siseriiklikke sätteid seoses litsentsitaotluste esitamisega nende pädevatele asutustele, ning näha ette vastavad karistusmeetmed sõltuvalt siseriiklikku käibemaksukohustuslaste registrisse kantud importijate mistahes rikkumise raskusastmest.

Artikkel 17

Liikmesriikide vaheline halduskoostöö

Liikmesriigid võtavad kasutusele vajaminevad meetmed kindlustamaks vastastikkust halduskoostööd käesoleva määruse nõuetekohaseks rakendamiseks.

Artikkel 18

Üleminekumeetmed aastateks 2005 ja 2006

Erandina artiklist 3 kehtivad 2005. ja 2006 aastaks, ning ainult uutes liikmesriikides, järgmised mõisted:

1) "*senised importijad* "– importijad, kes suudavad tõendada, et:

a) nad on vähemalt kahe kuni kolme eelnenud kalendriaasta jooksul importinud konserveeritud seeni teistest sihtkohtadest peale uute liikmesriikide või ühenduse, seisuga 30. aprill 2004;

b) nad on eelneva kalendriaasta jooksul samuti importinud ja/või eksportinud vähemalt 100 tonni puu- ja köögiviljatooteid, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 1 lõikes 2;

c) punktides a ja b viidatud import on toimunud uuest liikmesriigist, kus asub asjaomase importija peakontor;

d) punktis b viidatud eksport on toimunud muudesse sihtkohtadesse peale uute liikmesriikide või ühenduse, seisuga 30. aprill 2004.

2) "*uued importijad*" muud importijad, kes ei kuulu punktis 1 nimetatud seniste importijate hulka, ning on ettevõtjad, füüsilised või juriidilised isikud, üksikisikud või isikute grupid, kes suudavad tõendada, et:

a) nad on mõlemal kahest eelnenud kalendriaastast importinud muudest riikidest peale uute liikmesriikide või ühenduse, seisuga 30. aprill 2004, ja/või eksportinud vähemalt 50 tonni puu- ja köögiviljatooteid, nagu on viidatud määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 1 lõikes 2;

b) punktis a viidatud import on toimunud uuest liikmesriigist, kus asub asjaomase importija peakontor;

c) punktis a viidatud eksport on toimunud muudesse sihtkohtadesse peale uute liikmesriikide või ühenduse, seisuga 30. aprill 2004.

Artikkel 19

Kehtetuks tunnistamine

Määrused (EÜ) nr 2125/95 ja (EÜ) nr 359/2004 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2005.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 20

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. oktoober 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

I LISA

Artikli 1 lõikes 1 viidatud kvootide kasutamise periood ja maht tonnides (kogukaal ilma vedelikuta)

Tarnijariik	Iga aasta 1. jaanuarist 31. detsembrini
Bulgaaria	2 875 (1)
Rumeenia	500
Hiina	23 750
Muud riigid	3 290

(1) Alates 1. jaanuarist 2006 suurendatakse Bulgaariale eraldatavat kogust igal aastal 250 tonni võrra.

II LISA

Artikli 5 lõikes 5 viidatud kanded

— *hispaania keeles:* Derecho de aduana … % — Reglamento (CE) nº 1864/2004,

— *tšehhi keeles:* Celní sazba … % – nařízení (ES) č. 1864/2004,

— *taani keeles:* Toldsats … % — forordning (EF) nr. 1864/2004,

— *saksa keeles:* Zollsatz … % — Verordnung (EG) Nr. 1864/2004,

— *eesti keeles:* Tollimaks … % – määrus (EÜ) nr 1864/2004,

— *kreeka keeles:* Δασμός … % — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1864/2004,

— *inglise keeles:* Customs duty … % — Regulation (EC) No 1864/2004,

— *prantsuse keeles:* Droit de douane: … % — Règlement (CE) nº 1864/2004,

— *itaalia keeles:* Dazio: … % — Regolamento (CE) n. 1864/2004,

— *läti keeles:* Muitas nodoklis … % – Regula (EK) Nr. 1864/2004,

— *leedu keeles:* Muito mokestis … % – Reglamentas (EB) Nr. 1864/2004,

— *ungari keeles:* Vám: … % – 1864/2004/EK rendelet,

— *malta keeles:* Dazju Doganali … % – Regolament (KE) Nru 1864/2004,

— *hollandi keeles:* Douanerecht: … % — Verordening (EG) nr. 1864/2004,

— *poola keeles:* Cło … % – Rozporządzenie (WE) nr 1864/2004,

— *portugali keeles:* Direito aduaneiro: … % — Regulamento (CE) n.º 1864/2004,

— *slovaki keeles:* Clo … % – nariadenie (ES) č. 1864/2004,

— *sloveenia keeles:* Carina: … % – Uredba (ES) št. 1864/2004,

— *soome keeles:* Tulli … prosenttia – Asetus (EY) N:o 1864/2004,

— *rootsi keeles:* Tull … % – Förordning (EG) nr 1864/2004.

III LISA

Artikli 14 lõikes 3 viidatud Hiinast pärinevate konserveeritud seente päritolusertifikaadi väljastamiseks pädevate asutuste loetelu:

— General Administration of Quality Supervision

— Entry-exit Inspection and Quarantine Bureau of the People`s Republic of China in:

Peking	Jiangxi	Shenzhen
Shanxi	Zhuhai	Ningxia
Sise-Mongoolia	Sichuan	Tianjin
Hebei	Chongqing	Shanghai
Liaoning	Yunnan	Ningbo
Jilin	Guizhou	Jiangsu
Shandong	Shaanxi	Guangxi
Zhejiang	Gansu	Heilongjiang
Anhui	Qinghai	Hainan
Hubei	Tiibet	Henan
Guangdong	Fujian	Xinjiang
Xiamen		Hunan